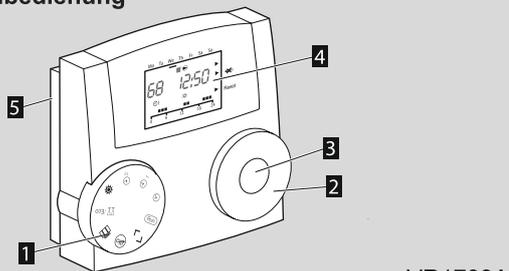


## Bedienungs- und Installationsanweisungen

### Digitale Fernbedienung



Die Originalsprache ist Englisch.

VR1709A

- 1** Wahlschalter
- 2** Drehknopf zur Änderung der eingestellten Werte und zur Anzeige der Temperaturen
- 3** OK-Taste zur Anzeige der Solltemperaturen und zur Bestätigung der Einstellungen
- 4** Anzeige
- 5** Basis

### Wahlschalter

- Normal
- Betriebsmodus-Auswahl
- Soll-Raumtemperatur Tags
- Soll-Raumtemperatur Nachts (Verringerte Temperatur)
- Soll-Warmwassertemperatur
- Ferieneinstellung/Feriendauer
- Heizzeiteinstellung/Dauer ändern
- Parametereinstellung für Benutzer und Experte
- Heizprogramm 1
- Heizprogramm 2
- Einstellen der Uhrzeit und des Wochentags

## Sicherheit

### Bitte lesen und an einem sicheren Ort aufbewahren



Lesen Sie diese Anweisungen vor der Installation oder Bedienung sorgfältig durch. Geben Sie die Anweisungen nach der Installation an den Bediener weiter.

### Haftung

Wir sind nicht haftbar für Schäden, die sich aus der Nichtbefolgung der Anweisungen und einer unsachgemäßen Verwendung ergeben.

### Sicherheitshinweise

Sicherheitsrelevante Informationen sind in der Anweisung wie folgt gekennzeichnet:

#### **GEFAHR**

Weist auf Situationen mit potenziell fatalen Folgen hin.

#### **WARNUNG**

Weist auf mögliche Gefahren für Leib und Leben hin.

#### **! VORSICHT**

Weist auf mögliche Materialschäden hin.

Arbeiten an der Elektrik dürfen nur von qualifizierten Elektrikern durchgeführt werden. Das Heizsystem muss von der Stromversorgung getrennt werden, bevor Elektroarbeiten am Gerät ausgeführt werden.

### Umwandlung

Jegliche technischen Änderungen sind untersagt.

### Lagerung

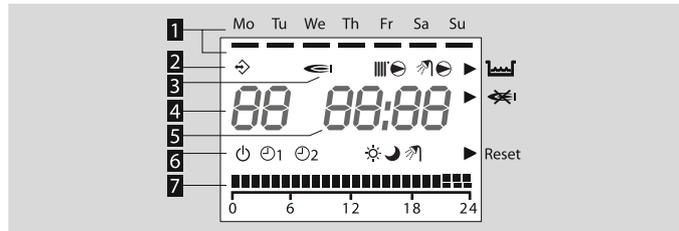
Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort. Umgebungstemperatur: siehe Technische Daten (Seite 10).

## Informationen zum Gerät

Digitale Fernbedienung mit integriertem Raumtemperatursensor und einer OpenTherm-Schnittstelle für den Anschluss einer Kesselsteuerung. Die Fernbedienung ermöglicht verschiedene Bedienfunktionen einschließlich des Heizens auf der Grundlage eines Heizprogramms, die Einstellung individueller Raum- und Warmwassertemperaturen und die Überwachung der Kesseldaten im Wohnbereich. Sie nutzt eine wetter- oder raumbasierte Steuerungsfunktion, um den Kessel-Sollwert über die wetter- oder raumbasierte Steuerungsfunktion an die Kesselsteuerung zu senden, um sicherzustellen, dass der Gaskessel das gewünschte Wärmeevolumen mit optimaler Effizienz liefert. Bei Verwendung von Kesselsteuerungen, die intelligente Funktionen unterstützen, leuchtet die Anzeige der Fernbedienung nur bei einem garantierten Betrieb innerhalb der bei angegebenen Grenzwerte, siehe Seite 10 (Technische Daten).

Jegliche andere Verwendung wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet.

## Anzeige



- 1 Tage, Montag–Sonntag unterstrichen
- 2 Kommunikation mit Kessel

### 3 Statusanzeigen:

- Brenner
- Heizkreispumpe
- Brauchwasserheizpumpe
- Wasserdruck zu niedrig
- keine Flamme
- Reset Zurücksetzen ist erforderlich

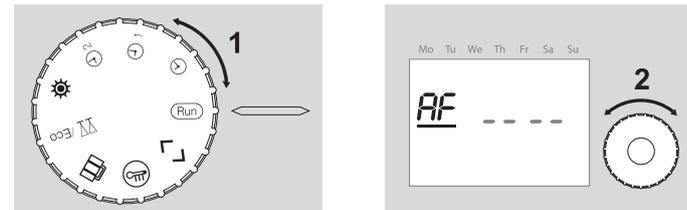
### 4 Raumtemperatur

### 5 Zeit

### 6 Betriebsarten

### 7 Anzeige der Heizzeiten

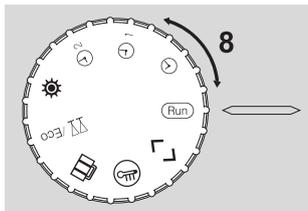
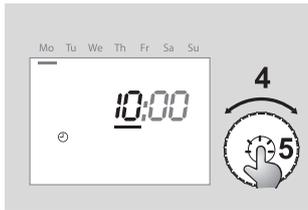
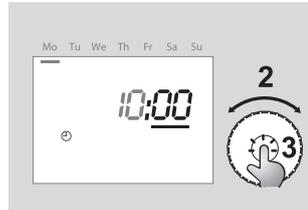
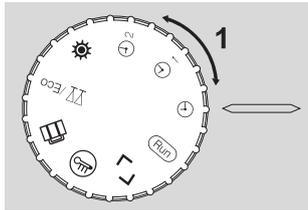
## Anzeige der aktuellen Temperaturen



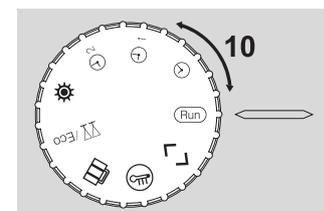
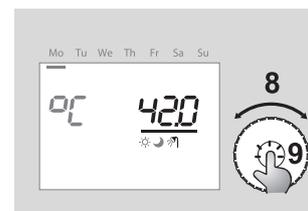
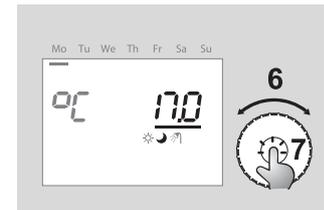
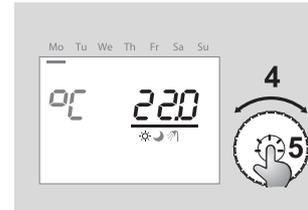
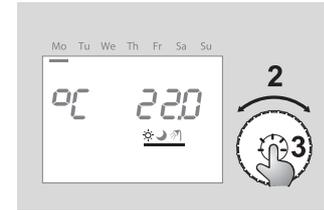
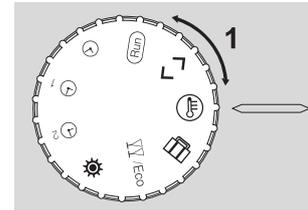
- |    |                        |
|----|------------------------|
| AF | Außentemperatur        |
|    | Wärmequellentemperatur |
|    | Durchflusstemperatur   |
|    | Warmwassertemperatur   |

# Benutzereinstellungen

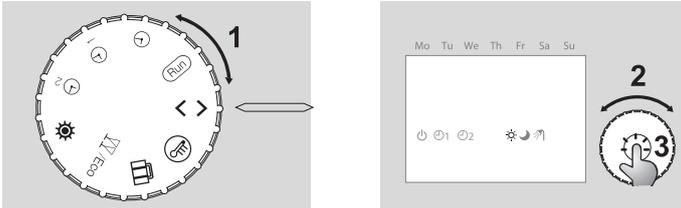
## Einstellen der Uhrzeit und des Wochentags



## Einstellen der Solltemperatur



## Einstellen der Betriebsart



Sie können die folgenden Betriebsarten einstellen:

### $\ominus$ Standby/AUS

Zentralheizung und Brauchwasserbereitung sind deaktiviert.  
Nur die Sicherheitsfunktionen bleiben aktiv.

### $\ominus 1$ Automatikmodus 1

Zentralheizung gemäß Heizprogramm 1. Zwei verschiedene Programme für Werktags (Montag–Freitag) und Wochenende (Samstag–Sonntag). Brauchwasser gemäß Parameter 04, siehe Seite 8.

### $\ominus 2$ Automatikmodus 2

Zentralheizung gemäß Heizprogramm 2. Verschiedenes Programm für jeden Tag. Brauchwasser gemäß Parameter 04.

### $\odot$ Tagmodus

24 Stunden Zentralheizung gemäß der Soll-Raumtemperatur Tags, siehe Seite 3 (Einstellen der Solltemperatur). Brauchwasser gemäß Parameter 04.

### $\uparrow$ Nachtmodus (reduzierter Modus)

24 Stunden Zentralheizung gemäß der Nacht- (reduzierten) Raumtemperatur. Brauchwasser gemäß Parameter 04.

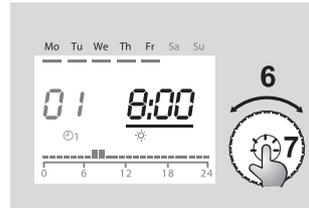
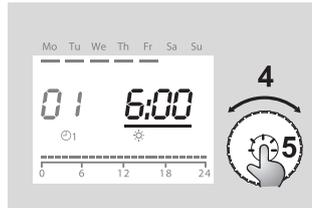
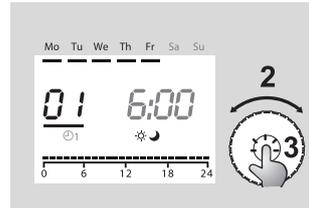
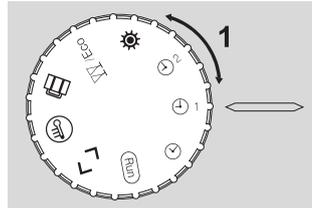
### $\uparrow$ Sommermodus

Die Zentralheizung ist deaktiviert.  
Brauchwasser gemäß Parameter 04

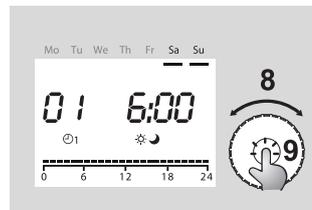
## Einstellen des Heizprogramms 1 (⊖1)

Sie können drei Heizzeiten pro Tag einstellen.

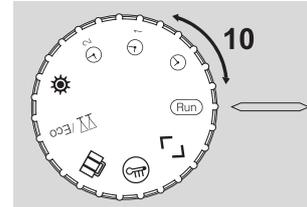
- ▷ Während der Heizzeiten heizt die Steuerung gemäß der Tages-Raumtemperatur, zwischen den Heizzeiten gemäß der Nacht- (reduzierten) Raumtemperatur.



Wiederholen Sie das Verfahren, um die zweiten und dritten Heizzeiten einzustellen.



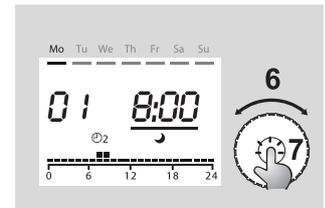
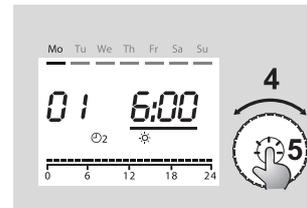
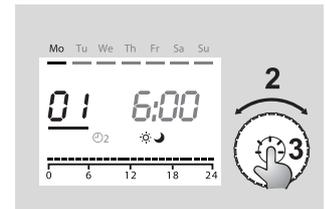
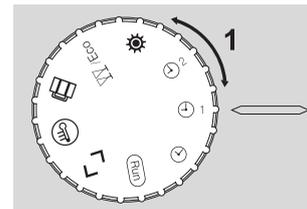
Wiederholen Sie das Verfahren, um Die erste, zweite und dritte Heizzeiten für das Wochenende einzustellen.



## Einstellen des Heizprogramms 2 (⊖2)

Sie können drei Heizzeiten pro Tag einstellen.

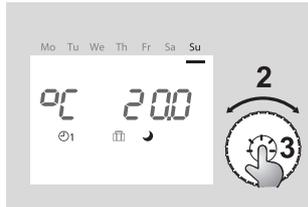
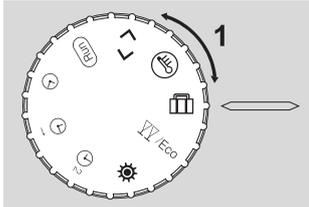
- ▷ Während der Heizzeiten heizt die Steuerung gemäß der Tages-Raumtemperatur, zwischen den Heizzeiten gemäß der Nacht- (reduzierten) Raumtemperatur.



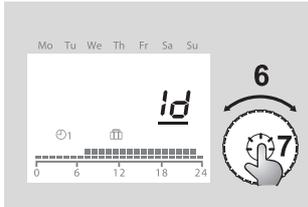
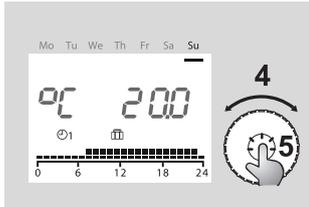
Stellen Sie die ersten, zweiten und dritten Heizzeiten für jeden Tag wie oben beschrieben ein.

## Ferieneinstellung/Feriendauer (🏠)

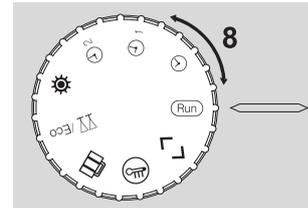
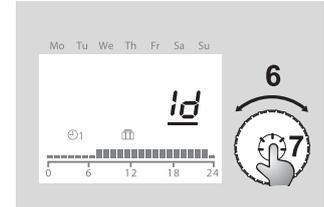
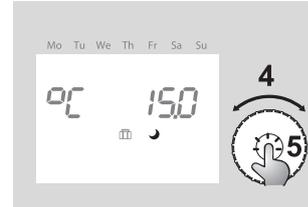
Im Ferienmodus gibt es zwei Optionen. Wählen Sie "Anwesend" Ferien (☉<sub>1</sub>), wenn Sie zuhause bleiben, und "Abwesend" Ferien (☾), wenn Sie Ihr Zuhause für 1 bis 99 Tage verlassen. Das System schaltet am Ende der Ferien automatisch in den zuvor ausgewählten Modus zurück.



## Anwesend Ferien (☉<sub>1</sub> 🏠)



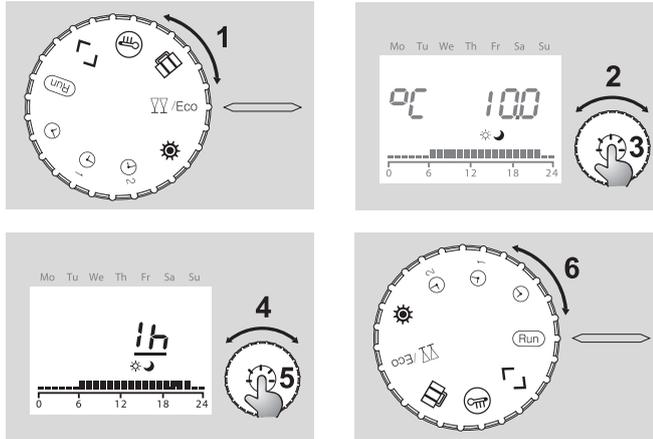
## Abwesend Ferien (🏠 ☾)



Um den Ferienmodus früher als geplant zu beenden, stellen Sie die Feriendauer auf Null ein.

## Party/Eco-Modus (YY/Eco)

Dieser Modus wird verwendet, um die Heizdauer außerhalb des gültigen Heizprogramms ohne Änderung der Betriebsart zu verlängern oder zu unterbrechen.

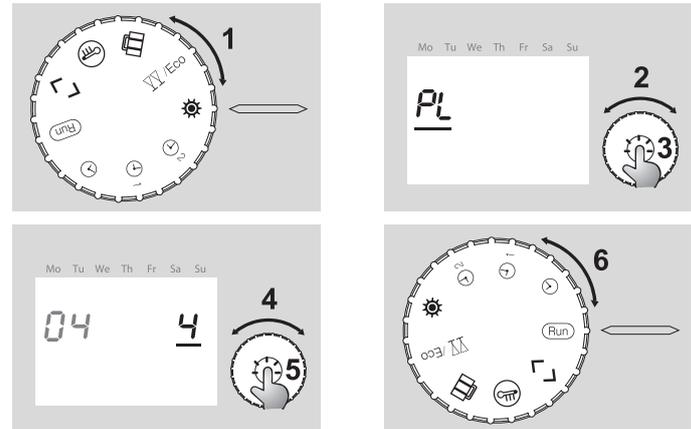


## Laden der werkseitigen Einstellungen (Zurücksetzen)

- ▷ Alle persönlichen Einstellungen, Schaltzeiten und die CODE-NR. werden auf die werkseitigen Standardwerte zurückgesetzt.
- 1 Notieren Sie alle im Rahmen dieser Anweisungen vorgenommenen Einstellungen, siehe Seite 13.
- 2 Trennen Sie das Gerät vom Netz.

- 3 Verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Netz und
- ▷ schalten Sie die Stromzufuhr bei gedrückter OK-Taste wieder ein, bis  $\Xi \Xi P_r$  im Display angezeigt wird. Die werkseitigen Einstellungen wurden geladen.

## Vom Benutzer eingestellte Parameter



## Liste der benutzerdefinierten Parameter

Par. Nr.	Parameter	Einstellbereich	Werks-einstellung
01	Heizabfall	0.20–3.00	1.20
02	Einfluss des Raumtemperaturfühlers	OFF, 0–20 -5 to +5 K	10 0
03	Raumtemperaturfühler-Korrektur	0 = Off 0= Aus	
04	Brauchwasser gemäß Programm	1= "Heizprogramm 1" 2= "Heizprogramm 2" 3= 1 Stunde vor dem Heizen 4= 24 Stunden Warmwasser	4

---

## Erläuterung der Parameter

### P01 Heizabfall

Nur gültig, wenn der Außenfühler angeschlossen ist. Der Heizabfall gibt die Anzahl °C an, um die sich die Durchflusstemperatur ändert, wenn die Außentemperatur steigt oder fällt.

**Beachten Sie, dass der Außenfühler am Kessel angeschlossen sein muss, nicht an der Fernbedienung.**

- ▷ Bevor Sie den Heizabfall auswählen, stellen Sie die Raumtemperatur auf den Sollwert ein.
- ▷ Im Idealfall ist der Heizabfall eingestellt, wenn die Außentemperatur unter 5°C liegt. Änderungen an den Heizabfalleinstellungen müssen in kleinen Schritten und langen Intervallen angewandt werden (mindestens 5 - 6 Stunden zwischen den Schritten). Es muss dem System möglich sein, sich nach jeder Änderung am Heizabfall an den neuen Wert anzupassen.
- ▷ Wählen Sie den Heizabfall so, dass die Soll-Raumtemperatur bei vollständig geöffneten Thermostatventilen und geschlossenen Türen und Fenstern erreicht wird.
- ▷ Erhöhen Sie den Heizabfall, wenn die Soll-Raumtemperatur nicht in Kombination mit niedrigen Außentemperaturen erreicht wird.
- ▷ Wenn die Soll-Raumtemperatur nicht in Kombination mit hohen Außentemperaturen erreicht wird, erhöhen Sie die Soll-Raumtemperatur.  
Typische Werte:  
Bodenheizung: 0,4 bis 0,8  
Heizkörper: 1,0 bis 1,5

### P02 Einfluss des Raumtemperaturfühlers

Es ist möglich, den Einfluss des Raumtemperaturfühlers auf den Steuerungsprozess anzupassen.

- ▷ Je höher der eingestellte Wert, desto größer der Einfluss des Raumtemperaturfühlers auf die berechnete Durchflusstemperatur.

P02 = AUS, rein witterungsgeführte Steuerung

P02 = 0: rein witterungsgeführte Steuerung

P02 = 20 reine Raumtemperatursteuerung

### P03 Raumtemperaturfühler-Korrektur

Diese Einstellung kann verwendet werden, um Messfehler des angeschlossenen Raumtemperaturfühlers zu korrigieren, z. B. wenn der Raumtemperaturfühler durch eine fehlerhafte Positionierung beeinflusst wird.

Einstellbereich: P03 = -5 bis +5°C:

### P04 Warmwasser gemäß Programm

Dieser Parameter wird verwendet, um die Brauchwasserbereitung zu definieren. Dieser Parameter gilt für Kessel mit Warmwasserspeicher. Für Kombi-Kessel kann der Parameter P04 nicht eingestellt werden.

P04 = 0: Aus (Brauchwasserbereitung deaktiviert)

P04 = 1: Brauchwasser gemäß Heizprogramm 1

P04 = 2: Brauchwasser gemäß Heizprogramm 2

P04 = 3: 1 Stunde vor den Heizzeiten des automatischen Modus 1 oder

2. (Der gewünschte Automatikmodus wird über die Betriebsart eingestellt.)

P04 = 4: 24 Stunden Warmwasser

**Die anderen Parameter sind Experten-Parameter. Nur qualifizierte Personen dürfen diese Parameter ändern.**

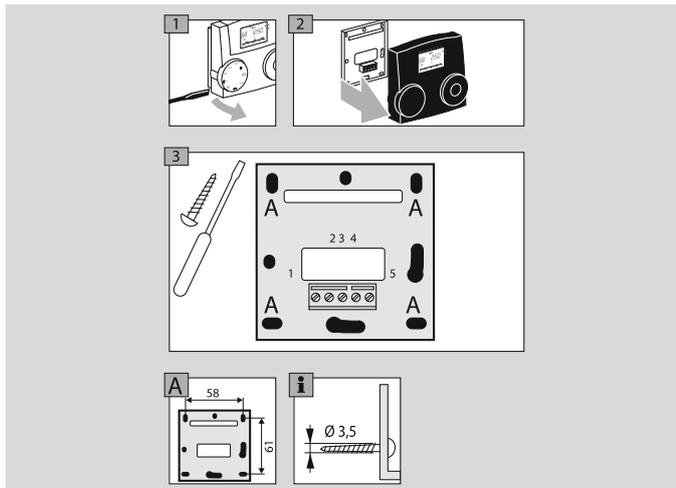
## Experte - Installation

### ! CAUTION

Der Mindestabstand von umgebenden Wärmequellen muss so gewählt werden, dass die zulässige Umgebungstemperatur während des Betriebs nicht überschritten wird, siehe Seite 10 (Technische Daten).

#### ▷ Installationsort:

- Im Referenz- oder Haupt-Aufenthaltsbereich des Heizkreislaufs, an einer Innenwand im Wohnzimmer
- Nicht in der Nähe von Heizkörpern oder anderen, Wärme abstrahlenden Geräten
- An einem beliebigen Ort, wenn der Einfluss des Raumtemperaturfühlers deaktiviert ist



## Experte - Elektrische Anschlüsse

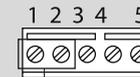
### ⚠ WARNUNG

Potenziell lebensgefährlicher Stromschlag! Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Arbeiten an stromführenden Teilen ausführen!

### ! VORSICHT

Für fest montierte Geräte muss eine Trennvorrichtung zur Trennung vom Netz gemäß den Installationsvorschriften und gemäß der Norm EN 60335 installiert sein, z. B. ein Schalter. Die Isolierung für Leitungen muss gegen Beschädigung durch Überhitzung geschützt sein, z. B. Isolierhülle.

## Anschluss an die Steckdose



Buskommunikation

## Fehlerdiagnose und -behebung

? Fehler ! Ursache • Abhilfe

- ? Das Display zeigt den Fehlercode E 133 an.
- ! Kesselfehler. Wenn ein Pfeil im Display angezeigt wird, der auf "Zurücksetzen" zeigt, kann der Fehler mit Hilfe der Fernbedienung gelöscht werden.
- Durch Drehen des Drehknopfs wird ein Zurücksetzen-Telegramm an den Kessel gesendet. Der Kessel wird automatisch neu gestartet, wenn die Ursache behoben ist.
- ! Zeigt der Pfeil auf  (Wasserdruck zu niedrig) wird angezeigt, dann bedeutet dies, dass der Wasserdruck zu niedrig ist.
  - Befüllen Sie das System mit Wasser.
- ? Das Display zeigt den Fehlercode E 81 an.
- ! EEPROM-Fehler. Ein ungültiger Parameter wurde durch den Standardwert ersetzt.
  - Überprüfen Sie die Parameterwerte.
  - Schalten Sie den Stromversorgungs-Hauptschalter aus und dann wieder ein, um den Fehler zurückzusetzen.
- ? Im Sommermodus bleibt das Warmwasser kalt.
- ! Parameter 04 = 3 eingestellt (Warmwasser 1 Stunde vor dem Heizen)
  - P04 einstellen = 1, 2 oder 4.
- ? Das Display zeigt den Fehlercode E 81 an.
- ! Interner Fehler des Raumtemperaturfühlers.
  - Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

Wenn die oben beschriebenen Maßnahmen keine Abhilfe schaffen, wenden Sie sich an Ihren Heizungstechniker.

▷ Halten Sie die Softwareversion bereit (Parameter P13).

## Technische Daten

Spannungsversorgung über BUS DC 15–18 V  
Schutzart gemäß DIN EN 60529: IP 40  
Schutzklasse gemäß DIN EN 60730: III  
Reserveleistung der Uhr : >10 Stunden.  
Zulässige Umgebungstemperatur während des Betriebs:  
0 bis 50°C  
Zulässige Umgebungstemperatur während der Lagerung:  
-20 bis 60°C  
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend: 95% rel.  
Luftfeuchtigkeit

## Konformitätserklärung



Der Hersteller bescheinigt, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

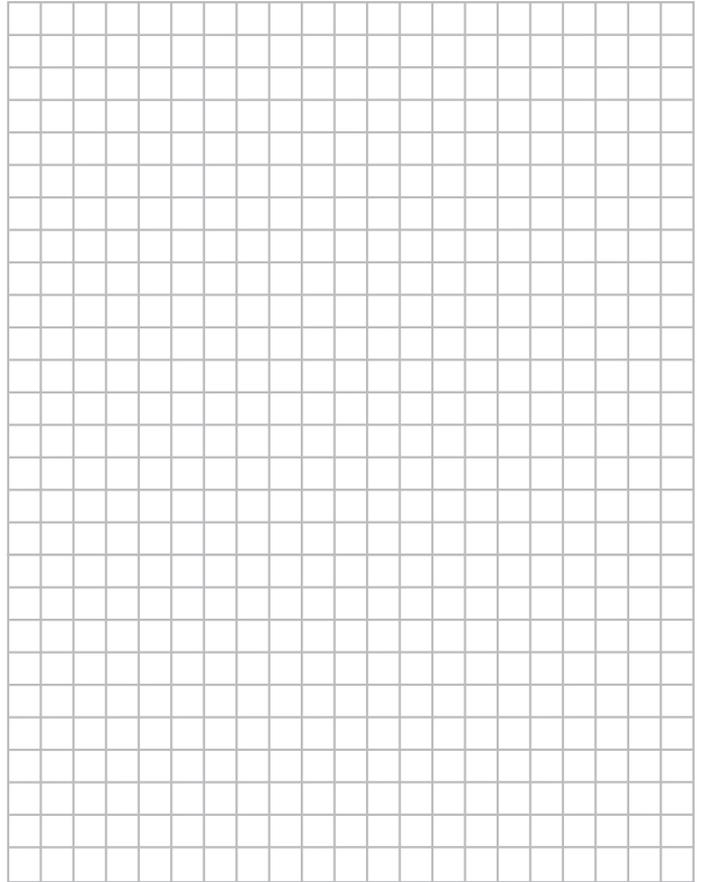
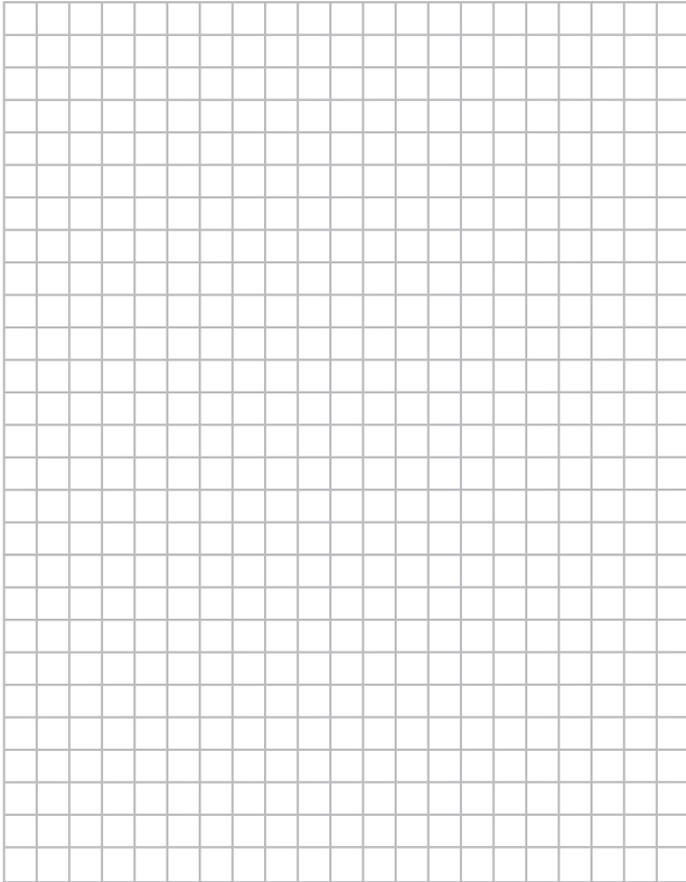
Richtlinien:

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

Normen:

- EN 60730-1
- EN 60730-2-9

Die Herstellung unterliegt einem Qualitätsmanagementsystem gemäß DIN EN ISO 9001.



Kontakt

**ROTEX** a member of **DAIKIN** group

**ROTEX Heating Systems GmbH**  
Langwiesenstraße 10  
D-74363 Güglingen  
[www.rotex-heating.com](http://www.rotex-heating.com)